

Кондиционер воздуха
сплит-система бытовая

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACS-HP/N1



ТЕРМОМИР
ТЕПЛО - ЭТО ПРОСТО

тел. (495) 646-11-99 многоканал.; факс (495) 675-00-46
www.thermomir.ru; www.magtepla.ru

ZANUSSI

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции, а также получить информацию на сайте www.easy-comfort.ru.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Устройство кондиционера	4
Панель индикации	4
Технические характеристики	5
Условия эксплуатации кондиционера	6
Перебои электропитания	6
Режим обогрева	6
Устройство защиты компрессора	6
Функции пульта дистанционного управления	7
Индикация пульта дистанционного управления	10
Работа с пультом дистанционного управления	11
Установка часов	12
Работа в автоматическом режиме	13
Работа в режимах охлаждения, обогрева, вентиляции	13
Режим осушения	14
Работа с таймером	14
Пример установок таймера	15
Установки для одновременной работы таймеров на включение и выключение	16
Управление кондиционером без пульта дистанционного управления	17
Регулировка потока отработанного воздуха	17
Техническое обслуживание кондиционера	18
Монтаж кондиционера	19
Поиск и устранение неисправностей	19
Утилизация	20
Сертификация	21
Комплектация	21
Гарантийный талон	24

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.EASY-COMFORT.RU ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

**Примечание:**

В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Общая информация

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

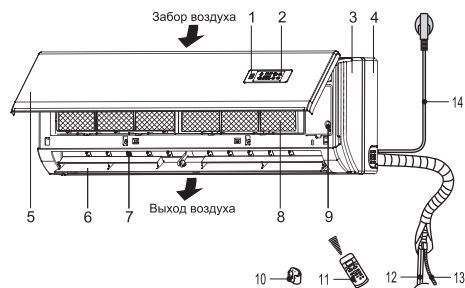
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Указания по безопасности

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держа за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздухо-выпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадание воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

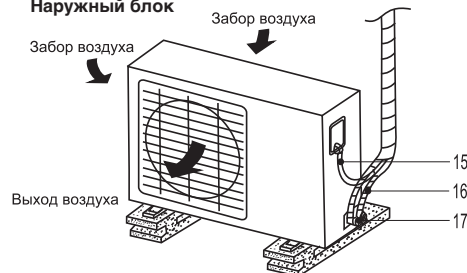
Устройство кондиционера

Внутренний блок



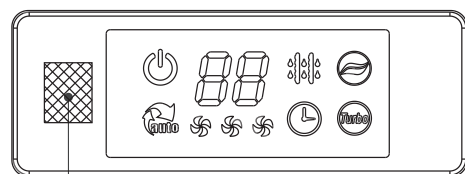
- 1 Фотоприёмник
 - 2 Дисплей
 - 3 Корпус
 - 4 Основание корпуса
 - 5 Крышка корпуса
 - 6 Горизонтальные жалюзи
 - 7 Вертикальные жалюзи
 - 8 Воздушный фильтр
 - 9 Кнопка ручного запуска кондиционера
 - 10 Держатель пульта
 - 11 Пульт дистанционного управления
 - 12 Трубы для хладагента*
 - 13 Дренажный шланг*
 - 14 Кабель питания
 - 15 Межблочный кабель*
 - 16 Трубы для хладагента*
 - 17 Сервисные вентили
- *не входят в комплект.

Наружный блок



- Примечание:**
Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.

Панель индикации



Фотоприемник

- OPERATION индикатор
Отображает работу кондиционера
- AUTO operation индикатор
Отображает работу автоматического режима Auto
- DEFROST operation индикатор
Отображает режим работы оттаивания или режим "Hot start"
- TIMER индикатор
Отображает режим работы по таймеру.

- TURBO operation индикатор
Отображает работу режима TURBO (только при охлаждении или обогреве).
- DIGITAL индикатор
Цифровой индикатор показывает установленную температуру, когда кондиционер работает.
- FAN SPEED индикатор
Отображает выбранную скорость вентилятора: AUTO (автоматическая), LOW (медленная), MED (средняя), HIGH (высокая).
- CLEAN AIR индикатор
Функция не используется в данной серии.

- Примечание:**
При срабатывании устройства защиты индикаторы часто мигают (5 раз в секунду).

Технические характеристики моделей серии ZACS-HP/N1

Модель	ZACS-07 HP/N1	ZACS-09 HP/N1	ZACS-12 HP/N1
Мощность охлаждения, BTU/h	7000	9000	12000
Мощность обогрева, BTU/h	7500	9500	13000
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф
Потребляемая мощность охлаждения, Вт	640	820	1250
Потребляемая мощность обогрева, Вт	640	815	1050
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Номинальный ток охлаждения/обогрев, А	2,9/ 2,9	3,7/ 3,6	5,5/ 4,8
Степень защиты (внутренний/внешний блоки)	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24
Класс электробезопасности	I класс	I класс	I класс
Класс энергоэффективности	A	A	A
Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)	37/34/31	40/37/34	41/37/34
Уровень шума (внешний блок), дБ(А)	52	53	53
Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч	400/350/300	450/400/350-	660/570/520
Производительность по воздуху (внешний блок), м³/ч	1650	1650	1900
Размер ШxГxВ (внутренний блок), мм	710x195x250	710x195x250	790x195x265
Размер ШxГxВ (внешний блок) мм	700x235x535	700x235x535	780x250x540
Размер в упаковке ШxГxВ (внутренний блок), мм	800x270x340	800x270x340	875x285x375
Размер в упаковке ШxГxВ (внешний блок), мм	815x325x580	815x325x580	910x335x575
Вес нетто/брутто (внутренний блок), кг	7,5/10,0	7,5/10,0	9,0/12,0
Вес нетто/брутто (внешний блок), кг	26,5/29,0	28,0/30,5	32,5/35,0

Модель	ZACS-18 HP/N1	ZACS-24 HP/N1
Мощность охлаждения, BTU/h	18000	24000
Мощность обогрева, BTU/h	19000	26000
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф	220-240 В ~ 50 Гц/1Ф
Потребляемая мощность охлаждения, Вт	1640	2500
Потребляемая мощность обогрева, Вт	1540	2370
Тип фреона	R410A	R410A
Номинальный ток охлаждения/обогрев, А	7,4/ 7,0	10,8/ 10,3
Степень защиты (внутренний/внешний блоки)	IPX0 / IP24	IPX0 / IP24
Класс электробезопасности	I класс	I класс
Класс энергоэффективности	A	C
Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)	56/53/50	47/42/39
Уровень шума (внешний блок), дБ(А)	56	60
Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч	800/730/680	1050/1000/930
Производительность по воздуху (внешний блок), м³/ч	2500	2700
Размер ШxГxВ (внутренний блок), мм	850x225x305	998x235x322
Размер ШxГxВ (внешний блок), мм	845x335x695	845x335x695
Размер в упаковке ШxГxВ (внутренний блок), мм	945x385x313	1095x425x335
Размер в упаковке ШxГxВ (внешний блок), мм	965x395x755	965x395x755
Вес нетто/брутто (внутренний блок), кг	11,5/15,0	14,0 / 20,5
Вес нетто/брутто (внешний блок), кг	44,0/47,5	56,0 / 60,5

Режим работы	Воздух в помещении	Наружный воздух
Охлаждение	От 17 до 32 °C	От 18 до 43 °C
Обогрев	От 0 до 30 °C	От -7 до 24 °C
Осушение	От 17 до 32 °C	От 11 до 43 °C

Примечание:

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
- Если кондиционер работает в режиме охлаждения при высокой относительной влажности (более 80 %), то на лопатках заслонок может образовываться конденсат и стекать на пол. Для защиты кондиционера предусмотрена 3-минутная задержка пуска компрессора после включения кондиционера.

Перебои электропитания

- При перебоях электропитания предусмотрена функция автоматического включения кондиционера в том же режиме, что и до момента пропажи напряжения.
- Гроза или работающий рядом радиотелефон могут вызвать нарушения нормальной работы кондиционера.

В этом случае отключите и снова включите электропитание, затем нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления.

Режим обогрева (только для моделей с функцией теплового насоса)

Предварительный подогрев

Сразу после включения кондиционер не подает нагретый воздух в помещение. Подача нагретого воздуха начинается приблизительно через 5 минут после включения. Это время необходимо для нагрева теплообменника внутреннего блока. При включении подачи воздуха индикатор "DEFROST" гаснет.

Регулирование расхода нагретого воздуха

После того как фактическая температура воздуха в помещении достигнет заданного значения, происходит автоматическое снижение скорости вентилятора.

Защита от замораживания

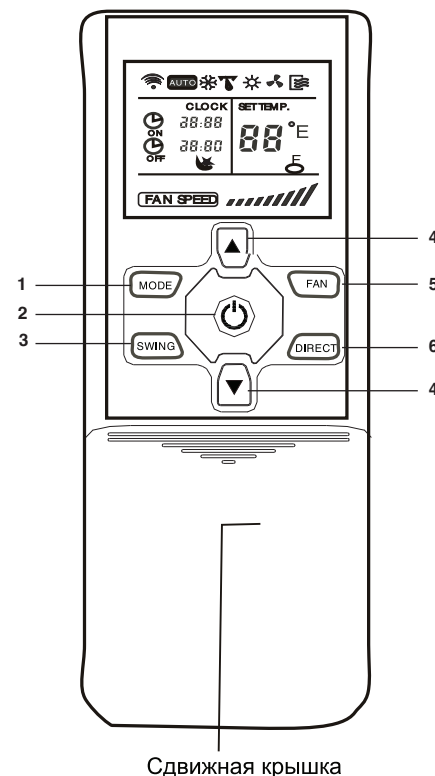
Если в режиме обогрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически включается режим оттаивания (приблизительно на 5-10 минут). Во время цикла оттаивания на панели внутреннего блока горит индикатор "DEFROST", вентиляторы внутреннего и наружного блоков остаются отключенными.

Теплопроизводительность

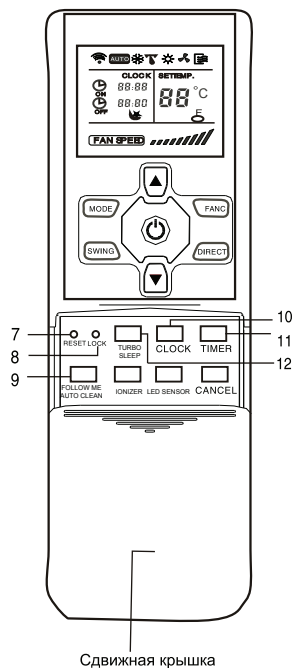
При работе в режиме обогрева кондиционер переносит тепло, содержащееся в наружном воздухе, в помещение (принцип действия теплового насоса). При понижении температуры наружного воздуха температура на выходе внутреннего блока также снижается.

Устройство защиты компрессора

- Поддерживайте в помещении комфортную температуру воздуха.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и обогрева, поэтому чистите его не реже одного раза в две недели.
- Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить холод или тепло в помещении.
- В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы.
- Пользуйтесь таймером для задания времени включения и отключения кондиционера.

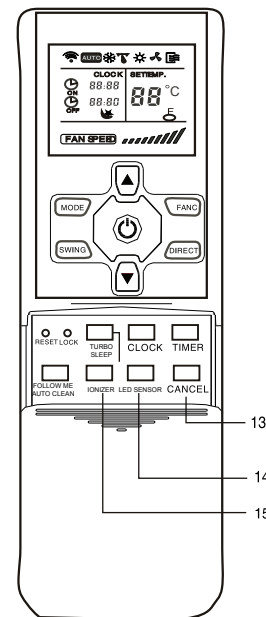


- 1 Кнопка выбора режима работы (MODE). Каждое нажатие на эту кнопку изменяет режим работы кондиционера в циклической последовательности АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) - ОХЛАЖДЕНИЕ (COOL) - ОСУШЕНИЕ (DRY) - ОБОГРЕВ (HEAT) - ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN), и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO).
- 2 Кнопка включения/выключения кондиционера (ON/OFF). Нажать для включения кондиционера, повторное нажатие выключает кондиционер.
- 3 Кнопка изменения работы жалюзи (SWING). При нажатии активируется автоматический режим работы жалюзи (покачивание вверх-вниз), при повторном нажатии автоматический режим работы жалюзи выключается.
- 4 Кнопки изменения заданных значений температуры. При нажатии на кнопку значение установленной температуры увеличивается, при нажатии на кнопку значение установленной температуры уменьшается. Эти же кнопки используются для установки значений таймера, соответственно в большую или меньшую сторону.
- 5 Кнопка режима вентиляции (FAN). Используйте эту кнопку для изменения режимов работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ (LOW) - СРЕДНЯЯ (MED) - ВЫСОКАЯ (HIGH), и снова АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO).
- 6 Кнопка установки положения жалюзи вручную (DIRECT). Нажатие на эту кнопку изменяет положение жалюзи. Каждое нажатие изменяет положение жалюзи на 6 угловых градусов. При нажатии на эту кнопку нет отображения символов на дисплее.



Сдвигающая крышка

- 7** Кнопка сброса предыдущих установок (RESET).
При нажатии на эту кнопку все текущие установленные значения будут сброшены на первоначальные заводские установки.
- 8** Кнопка блокировки (LOCK).
Данная кнопка служит для блокировки установленных значений на пульте ДУ. Для разблокирования нажмите эту кнопку снова.
- 9** Кнопка режима максимальной мощности (TURBO).
Используется для включения кондиционера в режим максимальной мощности (данный режим работает только в течении первых 10-ти минут, далее кондиционер переходит в обычный режим). Для выключения режима (ранее 10-ти минут работы) еще раз нажмите кнопку.
- 10** Кнопка установки часов реального времени (CLOCK).
Данная кнопка используется для установки и коррекции часов реального времени в пульте ДУ.
- 11** Кнопка таймера (TIMER).
Эта кнопка используется для установки таймера включения (ON), и таймера выключения (OFF).
- 12** Кнопка режима сна (SLEEP).
Данная кнопка используется для включения и выключения режима сна. Данный режим может быть использован как энергосберегающий. Режим сна работает только в режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) - ОХЛАЖДЕНИЕ(COOL) -ОБОГРЕВ(HEAT).
Примечание: при работе в этом режиме не нажимайте другие кнопки, нажатие приведет к отмене данного режима.



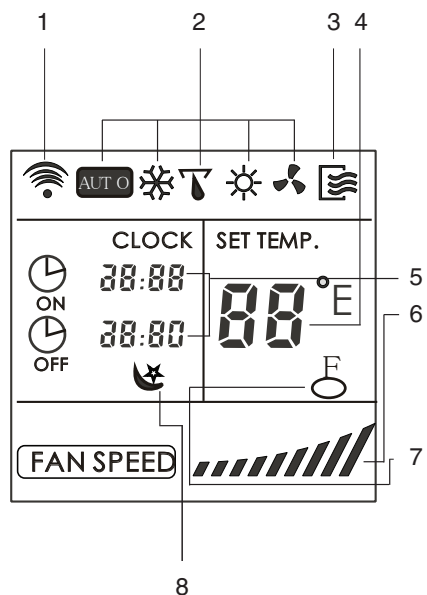
- 13** Кнопка отмены работы с таймером (CANCEL).
Для отмены установленных значений и работы кондиционера с таймером нажмите эту кнопку.

i **Примечание:**

При работе в этом режиме не нажимайте другие кнопки, нажатие приведет к отмене данного режима.

- 14** Кнопка управления дисплеем кондиционера (LED).
Нажатие на эту кнопку выключает цифровой индикатор внутреннего блока кондиционера, повторное нажатие - включает.
- 15** Кнопка включения и отключения ионизатора Ionizer*.
Чтобы включить или выключить ионизатор нажмите кнопку Ionizer. Ионизатор, установленный во внутреннем блоке, генерирует отрицательно заряженные частицы (анионы). Учеными доказан факт благоприятного воздействия ионов на самочувствие человека: укрепление иммунитета, тонуса, снижение утомляемости, лучшее протекание некоторых болезней, улучшение психологического состояния, здоровый сон, значительное снижение количества бактерий и грибов в помещении, частичная очистка воздуха от пыли (взвешенных микрочастиц). Также ионизатор воздуха нейтрализует электростатические поля на одежде, пластиковых предметах, линолеуме.

* Данная функция является дополнительной опцией и используется не во всех сериях.

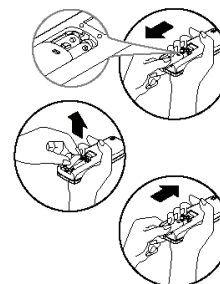
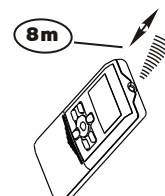
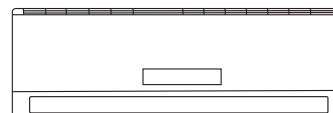


- 1 Пиктограмма передачи команды.
Данный индикатор появляется, когда пульт ДУ передает команду на внутренний блок кондиционера.
- 2 Пиктограммы режимов работы.
Индикатор показывает, в каком режиме работает кондиционер.
- 3 Пиктограмма состояния включен/выключен (ON/OFF).
Индикатор показывает, включен или выключен кондиционер с пульта ДУ.
- 4 Цифровой индикатор установленной температуры.
Показывает заданную пользователем температуру (во всех режимах кроме ВЕНТИЛЯЦИЯ(FAN)). Значение может быть от 17 до 30°C.
- 5 Цифровой индикатор часов или таймера.
Показания часов на дисплее есть только тогда, когда таймеры выключены. Показывает значения от 00:00 до 23:50 в режиме таймера. Когда включена функция авто-таймер (AUTO-ON/OFF) на дисплее индицируются значения таймера включения и выключения, для просмотра текущего времени необходимо нажать кнопку (CLOCK).
- 6 Индикатор скорости вентилятора внутреннего блока.
Показывает режим работы вентилятора АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ - СРЕДНЯЯ - ВЫСОКАЯ. В режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) и ОСУШЕНИЕ(DRY) показывает режим AUTO.
- 7 Пиктограмма включения блокировки.
Индицируется при включенном режиме блокировки (LOCK).
- 8 Пиктограмма включенного режима сна (SLEEP).
Индицируется при включенном режиме сна (SLEEP).



Примечание:

Полная индикация на дисплее пульта ДУ указана на рисунке только для примера.



Расположение пульта ДУ в помещении

Располагайте пульт ДУ в прямой видимости от внутреннего блока кондиционера, и на расстоянии не превышающем 8 метров. Это особенно важно при работе с таймером.



Внимание:

Стены, двери, занавесы, предметы мебели, и т.д. загромождающие прямую видимость от пульта ДУ до внутреннего блока кондиционера блокируют работу пульта ДУ. Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт ДУ. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт ДУ и панель управления внутреннего блока. Некоторые электрические устройства могут вызывать помехи в работе пульта ДУ.

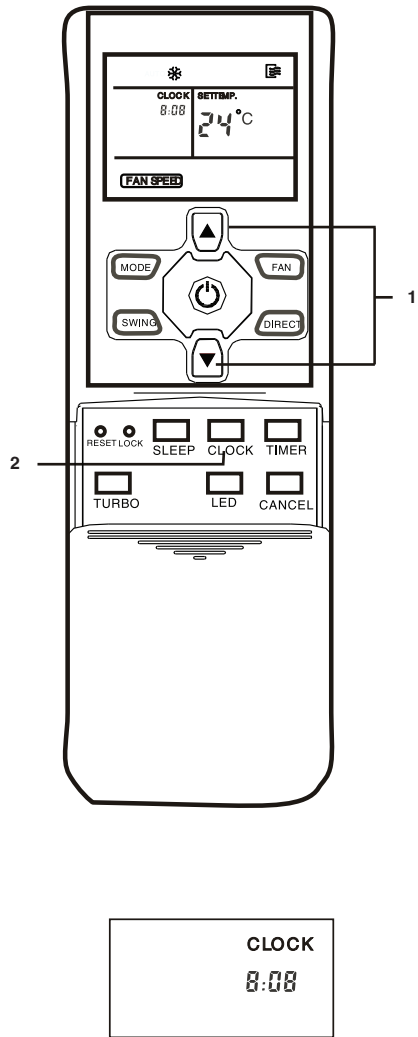
Замена элементов питания

В пульте ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03. Сдвиньте нижнюю крышку пульта ДУ, и установите, соблюдая указанную полярность элементы питания. Установите крышку на место. После замены элементов питания установите показания часов пульта ДУ.



Внимание:

- При замене батарей не используйте ранее работавшие элементы питания, или элементы питания разных типов. Это может привести к поломке пульта ДУ.
- Если вы не используете пульт ДУ несколько недель или более, удалите элементы питания из пульта ДУ.
- Нормальный срок службы элементов питания в пульте ДУ не превышает 6 месяцев. В случае задержки или затрудненности передачи команд от пульта ДУ замените элементы питания.
- Всегда следите за тем, чтобы в прямой видимости между пультом ДУ и внутренним блоком кондиционера не было препятствий для нормальной передачи сигнала.
- Исключите попадания любых жидкостей на пульт ДУ.
- Защищайте пульт ДУ от действия прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
- Не допускайте попадания прямого солнечного света на панель управления кондиционера, это может вызвать перебои в управлении с пульта ДУ.
- Исключите воздействие на пульт ДУ электромагнитных полей, это может привести к его некорректной работе.



Перед первым запуском кондиционера установите показания часов пульта ДУ. Часовой дисплей на пульте ДУ показывает время и в том случае, если кондиционер выключен.

- После установки или замены элементов питания в пульте ДУ, индикация часов со значением 0:00, мигает.
- Кнопкой изменения значений температуры ▲ ▼ установите показания часов пульта ДУ, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут. Когда вы выставили правильное показание часов нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки ▲ ▼, показания часов будут установлены.
- Коррекция установленного времени на пульте ДУ, нажмите кнопку (CLOCK) и удерживайте в нажатом состоянии примерно 3 секунды, индикация часов будет мигать. Установите необходимое время руководствуясь пунктами 1 и 2 главы "Установка часов".

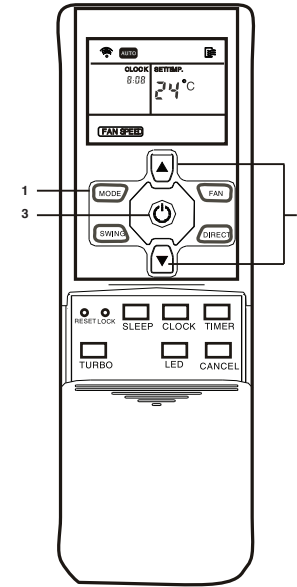
Примечание:

Если указанные вперед установкой функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF) обязательно установите показания часов. Коррекцию показаний часов можно производить при включенной функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF).



Внимание:

Статическое электричество, или электрическое поле могут привести к сбросу показаний часов пульта ДУ.



Когда вы устанавливаете автоматический режим работы кондиционера, кондиционер выбирает необходимый режим работы (охлаждение, обогрев или вентиляция) в зависимости от установленной пользователем температуры на пульте ДУ, и температуры в помещении. Если вам необходимо выключить кондиционер нажмите кнопку (ON/OFF).

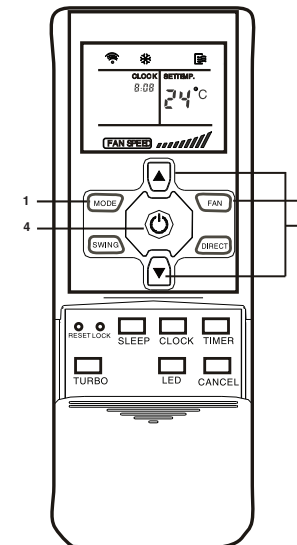
Включение кондиционера

Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим AUTO.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры и т выберите необходимую температуру.
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
- Если автоматический режим работы кондиционера AUTO не является для вас комфортным, выберите другой подходящий для вас режим работы. В режиме AUTO изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.



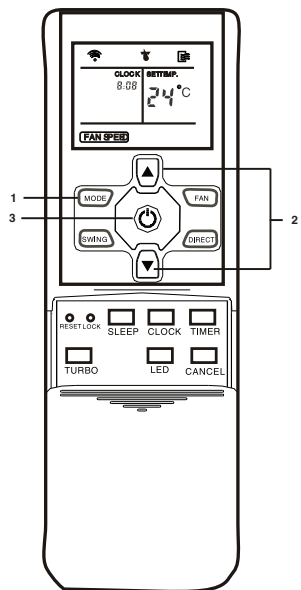
Включение кондиционера

Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим охлаждения COOL, обогрева HEAT, или вентиляции FAN.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры и т выберите необходимую температуру.
- Кнопкой режима вентиляции (FAN) установите необходимый режим работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO) - НИЗКАЯ (LOW) - СРЕДНЯЯ (MED) - ВЫСОКАЯ (HIGH)
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
- В режиме FAN изменение температуры недоступно.



Включение кондиционера

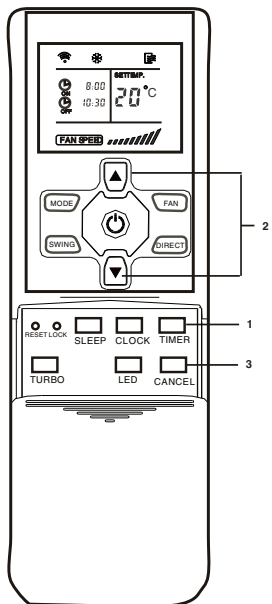
Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на панели индикации внутреннего блока будет мигать.

- Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим DRY.
- Кнопкой изменения заданных значений температуры и выберите необходимую температуру.
- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.

Выключение кондиционера

- Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выключите кондиционер.
- В режиме DRY изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.

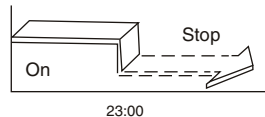
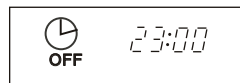
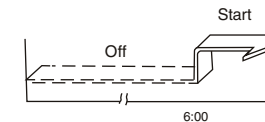
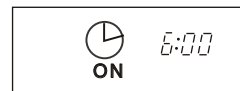
Работа с таймером



- Кнопкой таймер (TIMER) выберите таймер включения или таймер выключения. Выбранный режим будет мигать значением часов на дисплее пульта ДУ.
- Кнопкой изменения значений температуры \uparrow \downarrow установите показания таймера, каждое одиночное нажатие изменяет значение на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменяться последовательно на 10 минут.
- Когда вы выставили правильное показание таймера нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки, показания таймера будут установлены.
- Отмена работы с таймером, нажмите кнопку CANCEL для отмены работы с таймером. Изменение установок таймера производится согласно пунктам 1, 2 и 3 главы "Работа с таймером".

Примечание:

При работе в режиме таймера пульт ДУ периодически передает сигналы на внутренний блок кондиционера. Необходимо обеспечить положение пульта ДУ исключающее препятствия в передаче сигнала. Время работы по установкам таймера ограничено 24 часами.



Таймер включения

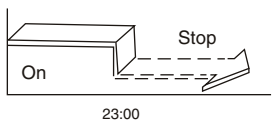
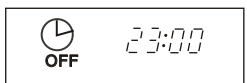
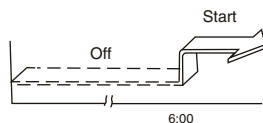
Данная функция используется для включения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время включения кондиционера в 06:00:

- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 06:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

Таймер выключения

Данная функция используется для выключения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время выключения кондиционера в 23:00:

- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 23:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.



Таймер выключения - Таймер включения (TIMER OFF - TIMER ON) Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы выключить кондиционер, когда вы ложитесь спать, и включить когда вы проснетесь.

Пример установки: сейчас 20:00 и вы хотите выключить кондиционер в 23:00, и включить его следующим утром в 6:00.

- Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения TIMER OFF на пульте ДУ будет мигать
- Установите время 23:00, используя кнопки ▲ ▼, на таймере выключения TIMER OFF.
- Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения TIMER ON на пульте ДУ будет мигать.
- Установите время 6:00, используя кнопки ▲ ▼, на таймере включения TIMER ON.
- Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.

Таймер включения - Таймер выключения (TIMER ON - TIMER OFF)

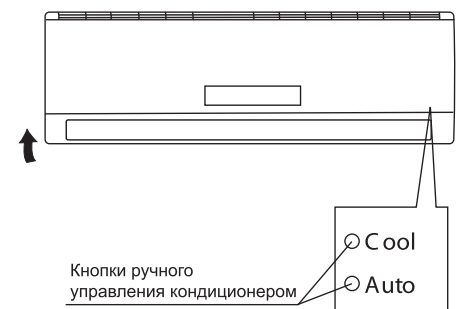
Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы включить кондиционер, когда вы проснулись, и включить когда вы уходите из дома.

Пример установки: вам необходимо включить кондиционер следующим утром в 6:00 и выключить в 8:00.

- Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения TIMER ON на пульте ДУ будет мигать.
- Установите время 6:00, используя кнопки ▲ ▼, на таймере включения TIMER ON.
- Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения TIMER OFF на пульте ДУ будет мигать.
- Установите время 8:00, используя кнопки ▲ ▼ на таймере выключения TIMER OFF.
- Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.

i Примечание:

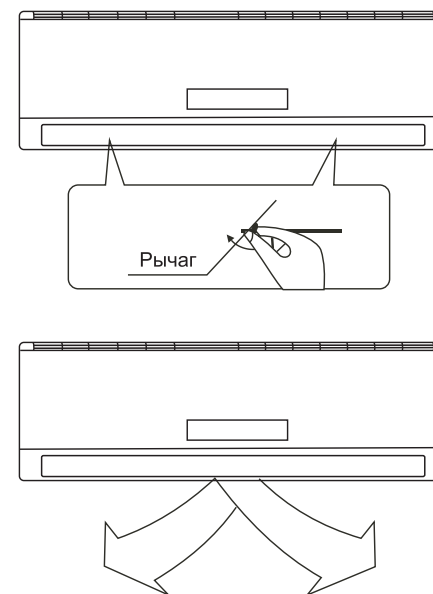
При работе в рперед установкой функции таймеров обязательно установите показания часов. Если вы используете таймеры установка времени производится кратно 10-ти минутам.



Ручное управление применяется, если пульт ДУ утерян или вышел из строя.

- Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка.
- Нажмите кнопку "AUTO", расположенную на внутреннем блоке. Кондиционер начнет работать в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.
- Для перехода в режим дистанционного управления нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.
- Кнопка "COOL" - ОХЛАЖДЕНИЕ, расположенная на внутреннем блоке, предназначена для тестирования, поэтому не включайте её на длительное время.

Регулирование направления потока отработанного воздуха



Правильно отрегулируйте направление потока обработанного воздуха. В противном случае обработанный воздух будет неравномерно распределяться по объему помещения, создавая дискомфорт.

• Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом вертикальной заслонки вправо или влево. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, отрегулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки с помощью рычага.

• Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления при помощи кнопки "DIRECT".

• Включение автоматического покачивания заслонки

Для включения автоматического покачивания горизонтальной заслонки нажмите кнопку "SWING". После отключения кондиционера направляющая заслонка автоматически устанавливается в положение "Закрото". Если кондиционер отключен, то кнопка "SWING" не работает.

Внимание:

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер, выньте вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.

- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз. При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайтесь на шум внимания.

Внимание:

- Во избежание поражения электрическим током не касайтесь электростатического фильтра в течение 10 мин. после открытия воздушозаборной решетки. Промойте фильтр слабым моющим средством или водой и просушите его на солнце в течение двух часов. Перед установкой фильтра на место проверьте, не повреждены ли разрядный электрод и рамка.
- Установите электростатический фильтр в исходное положение.

Угольный фильтр/электростатический фильтр
Эти фильтры следует чистить очень осторожно! Поместите фильтр в мыльный раствор на 20 минут, затем прополощите и высушите в течение 3 часов. После 4 - 5 чисток фильтр необходимо заменить.

Примечание:

набор дополнительных высокоэффективных фильтров (Plasma-фильтр, Bio-фильтр, Витамин С-фильтр, Silver-Ion-фильтр), а также ионизатор вы можете приобрести у местного торгового представителя компании.

Техническое обслуживание кондиционера

Чистка внутреннего блока и пульта ДУ

- Прежде чем приступить к чистке, выньте вилку из розетки.
- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.
 - Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
 - Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.

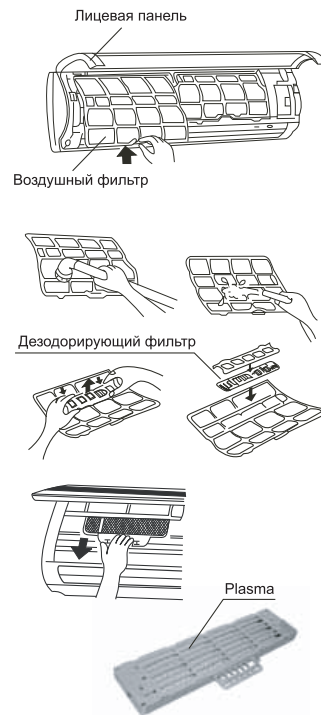
Внимание:

Запрещается чистить пульт ДУ влажной тканью. Не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

Перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
 - Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки.
 - Извлеките элементы питания из пульта ДУ.
- Чистка воздушных фильтров
Перед тем, как приступить к чистке, выньте вилку из розетки.
- Загрязнение фильтров приводит к снижению тепло- и холодопроизводительности кондиционера. Поэтому регулярно проводите чистку моющегося и дезодорирующего фильтров.
- Откройте и поднимите лицевую панель до щелчка. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните его вниз.
 - Извлеките дезодорирующий фильтр из моющегося фильтра.
 - Очистите моющийся фильтр с помощью воды или пылесоса и высушите его.

- Очистите дезодорирующий фильтр
- Выньте электростатический фильтр из рамки, как показано на рис. (не эксплуатируйте кондиционер без электростатического фильтра).



Монтаж кондиционера

Внимание:

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.

- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в специализированную организацию либо сервисный центр.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в специализированную организацию либо сервисный центр.
- Не загромождайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия наружного блока, так как это может привести к снижению тепло- или холодопроизводительности.

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.

Неисправности:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.

- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы.
- Плохо работает приемник сигналов пульта ДУ или выключатель кондиционера.
- Другие нарушения в работе кондиционера.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание.	Подождите, пока возобновится электропитание.
	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	В пульте ДУ разрядились элементы питания.	Замените элементы питания.
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Кондиционер отключился по таймеру.	Отмените настройку таймера.
	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру.
	Воздушный фильтр забит пылью.	Очистите воздушный фильтр.
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы.
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Открыты двери или окна.	Закройте двери или окна.
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер.
	Активизирована трехминутная задержка включения.	Немного подождите.

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность.



Внимание:

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по

утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ 52161.2.40-2008,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

Сертификат соответствия:
РОСС SE.МЛ119.В02196

Срок действия: с 12.12.2011 г. по 11.12.2012 г.

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Комплектация

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный или внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- пульт ДУ;

Орган по сертификации:

РОСС RU.0001.11МЛ19 АНО "СТАНДАРТ-ТЕСТ"

Адрес: 115088, РФ, Москва,
ул. Шарикоподшипниковская, д.4,
Тел.: (495) 675-81-47.

Сертификат выдан: фирма "AB Electrolux" S:T
Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеция,
тел.: +46 8 738 60 00.

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель: фирма "AB Electrolux"
S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,
Швеция
Сделано в Китае

- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).

Опционально:

Соединительные межблочные провода